Vol. 33 No. 9548 Saturday October 1 1938 TAIRIKU NIPPO 昭和十三年十月一日（土曜日）第九千五百四十八號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, - B. C.
本紙定價（前金）半ケ月七拾五仙 六ケ月四弗 壹ケ年八弗 貳拾五仙
發行所 大陸日報社
社長 山崎寅
晩香坡市東カドバ街二一五
電話 ヴァ五五三三

タキシーの御用は
全部ニューカーの
ヤマタキシーへ
電話 ヴァ一四一四

新設の『對支院』總裁に首相
副總裁に陸海大藏外務四相
對支中央機關問題が解決！

【東京一日】政府は一日の臨時閣議で決定を見た對支院官制中に於いて對支院總裁を首相とし陸海大藏外務の四相を副總裁とする事を決定したが右は從來官制化されなかつた首相、陸、海、外務並に大藏五相の所謂五相會議を實質的に對支院の中に統合し正副總裁會議の形で官制化したもので此の閣議で決定される、即ち政府は內閣改造の上閣議に付し內閣改造と同時に現地機關を設置する事となつたが今回の對支院官制は無任所大臣制、國務院總裁、少數閣僚制度の採用は一切見られず從來の慣例に容れ根本的改革が行はれるに至らず從來の如き機關に容れなかつたが今回の對支院官制によつて現地に形式上見た樣であり從つて對支院の正副總裁會議が從來の五相會議に代り對支政策の決定は固よりその最高力針をも決定する政府最高機關として官制化された云ふ事は大陸政策を行ふに當つて我が事變處理手續は必然に單純化され今後の國策遂行に非常な推進力を增大するものと見られてゐる

內閣制度の改正に

十一、對支院管掌事項中涉外事項關係のものに就ては總裁は外務大臣に事前に協議をなすものとす

十二、管掌事項中第二項に於て「政策の樹立に關する事務」と規定ある所は對支政策の根本は總て關係大臣即ち所謂五相會議に於て決定し對支院に於ては右管掌事項第二項に關し五相會議に附すべき案を纏て五相會議に於て決定せし方針に就き具體案を實行に移すべきものとす

十三、時局收拾に關する根本方針は專ら五相會議に於て決定し實施に伴ふ工作及び事務は四大臣（陸、海、外、大藏）に於て管掌するものとす

十四、對支院に參政員を置き親任官を以て之に充て參政は重要なる事務に參す

獨大使館情報官 日本へ初の見參

【横濱一日】各國に未だ前例のないプレス・アタッシェ（大使館付情報官）としてドイツ宣傳省から任命されたエッチ・アール・デラ・トローベ氏が夫人、令息、令嬢を同伴一日横濱入港のカナダ號で來朝した、トローベ氏は永らくデー・エヌ・ビー通信外交部長の椅子にあり獨墺合邦後同國初のプレス・アタッシェとしてウインに駐在、在住六週間にして今回日本駐在を命ぜられたもの、防共の契り愈よ堅實化の折柄日獨親善關係の增進にその活躍を期待されてゐる

滿洲鑛業開發會社が十倍增資

【東京一日】滿洲鑛業開發會社では滿洲國產業五箇年計畫の遂行に呼應し國內重要鑛物たる鐵石炭を始め廿三品目に亘る地下埋藏資源の徹底的調査開發を圖る爲め現在資本金五百萬圓を一擧十倍の五千萬圓に增資すべく方針を決定した

中支振興會社の正副總裁が決定

【東京一日】政府は一日の臨時閣議で中支振興會社の總裁に前正金頭取兒玉謙次、副總裁に前遞信次官平澤要兩氏を夫々起用するに正式決定した

閣議で正式決定の『對支院』要項の內容
委員會で國民の輿論も聽く

【東京一日】政府は一日午後一時半より閣議を開き全閣僚出席の下に對支院要項を正式決定した、すつて右閣議では對支院參官制案を作成の上閣議に御提出する、內容次の如し

一、支那事變に當り和平總裁たる對支中央機關を設置し對支院と稱す

二、本機關の管掌すべき事項は次の如し、但し涉外事項を除く（イ）支那事變に當り支那に於て處理を要する政治、經濟、文化一般に關する事務（ロ）前項の事項に關する政策の立案

三、前項の事務に關し重要なる事項の關係各廳に對する連絡調整

四、對支院の現地機關として支局を所要の地に設置す

五、總裁の指揮に從ひ前項に關する事務を掌理す

六、對支院に總裁、總務長官一人、勅任親任官（長官）、部長三人、勅任親任官その他を置く

七、對支院に次の三部を置く總務部、經濟部、文化部

八、中央機關設置と同時に現地機關を設く

九、現地機關は對支院の管掌事務、政治、經濟、文化全般にわたりその事務を行ふ、但し軍事務部その他の機關は右現地機關の設置と共に是等事務を一括して現地機關に移すものとす

十、治安維持に關しては現地陸海軍と相俟り特別の考慮をなす

十一、その他の機關の設置に關しては現地機關に鑑み可及的速かに專任外相の人選に着手するものと見らるとの說が早くも流布されてゐる、若し斯くの如き改造が行はれれば新內閣は一層右翼に近づき共產黨と絕緣するものと思はれその結果フランスの人民戰線は全く崩壞するものと豫想される

波洪兩國が チエコに迫る！

ミュンヘン會談によつてズデーテン地方のドイツ領歸屬が決定すると共にチエコ國內に各少數の民族を持つハンガリー、ポーランド兩國の態度が注目の的であるが廿日兩國政府は夫々チエコ政府にドイツと同樣の待遇を受けるべく通牒を發した

對日制裁の行方
聯盟で報告書は採擇したが 實行の國はあるまい

【ジュネーブ廿日】聯盟理事會は廿日公開議を開き、規約第十六條に基き聯盟は個別的に對日制裁を實行し得る旨の報告を採擇した、聯盟は以來ソビエト代表は理事會に對し重要なる事項に關し理事會が對日制裁の決議を採擇するやう種々策動をなしてゐたが中立を標榜するオスロ協商國等の反對があつて遂に決議採擇に至らず結局行政費の報告を採擇して事態を傍觀する事となつたものである、聯盟は消滅でも此の問題の如き決議の實行し得る旨の報告を採擇して次の如く

理事會は聯盟國の個別的對日制裁に關する報告を採擇したが此の報告の趣旨に從つて實際に對日制裁の措置を執る國は恐らく一國もあるまいと思ふ

秋雨降る中を堂々と
獨軍隊チエコへ進軍
越境前線に異變なし

ミュンヘンの四巨頭會議で決定した協定に基きドイツ軍隊はけふ一日午前一時過ぎ（晩香坡時間の昨日午後四時）秋雨降る中を隊伍堂々獨ハンガリーのアイゲン付近より國境を越ゆチエコ側ズデーテン地方に進行所謂「象徵的占據」の第一步を開始した、之と同時にチエコ軍隊も悠然と同地方より撤收を開始した模樣で兩軍の間には何等衝突事件なき傳へられない

歐洲に平和來か

【ロンドン廿日】ミュンヘン四國會談に列席せる各巨頭はチエコ問題を片付けた餘勢を驅つて歐洲に堆積する諸問題の解決に當らんとする熱意を示したと云はれるがミュンヘンからの報道によればチエンバレンは廿九日の會談に際しムソリニ首相との間に地中海問題を討議したと言はれる、その結果問題解決の鍵めにはグラヂエ首相も加へ英佛伊三國首相間に改めて會談を開く事が必要だと云ふに意見一致したが會談の日取、場所は未定であると言はれる、他方エーピー・ロンドン支局はミュンヘン會談で四國不可侵協定が討議されたと次の如く報じてゐる、

【倫敦通の情報によればチエンバレンはヒトラー及びムソリニ首相よりチエコ問題が完全に解決次第獨伊英佛四國間に不可侵協定締結交涉を始める事の確約を得た、即ちチエンバレンの執拗な努力が遂にチエコ問題を外交々涉によつて解決するに成功した事は獨伊三國をして不可侵協定締結交涉開始を可能らしめる段階にまで引張つて來たと云ふ事が出來チエンバレンはソビエトを除外せる新不可侵協定を以てロカルノ協定に代位せしめんとの意圖を抱いてゐると觀測される」

フランス內閣『右向け』か

【パリ廿日】四國會談の成功によりダラヂエ首相の政治的地位は一段と强化され首相は近く閣內異分子を驅逐して內閣改造を行ひ强力內閣が出現するだらうとの說が早くも流布されてゐる、若し斯くの如き改造が行はれれば新內閣は一層右翼に近づき共產黨と絕緣するものと思はれその結果フランスの人民戰線は全く崩壞するものと豫想される

專任外相の人選
時局の重大に鑑みて 首相速かに着手

【東京一日】宇垣外相の辭任により取敢へず首相が外拓兩相を兼攝したが首相としては時局に鑑み可及的速かに專任外相を設置した き意向であり陸海軍側も同樣の意向を有してゐるやうであるから近く專任外相の人選に着手するものと見らる

◇…大陸風景

長蛇の列は肅々としてズデーテンに入る、軍靴砲車ナチス魂に和して高鳴る

……▽……

長蛇の列は悄然としてズデーテンより退く、軍靴砲車はチエコの送葬曲を奏でる

……▽……

正に前代未聞の好對照たり、興業費五億弗、正に歷史的大悲喜劇たり

……▽……

ソ支の策動遂に成らず國際聯盟對日制裁御遠慮、狂人の策動に乘る奴はないからさ

……▽……

だからさ、ソ聯よ、四國會議からも、四國不可侵協定からも見事なノック・アウト、豆腐にでも叩かれて往生すべし

……▽……

ソ聯よ、四國會議からも、四國不可侵協定からも見事なノック・アウト、豆腐にでも叩かれて往生すべし

平和の使徒歸る
英京で首相大歡迎
皇帝に經過御報告

【ロンドン廿日】チエコ問題解決の重責を果し空路歸國の途に就いたチエンバレン首相は廿日午後五時四十分（ストン飛行場）着直ちにバッキンガム王宮に伺候皇帝ジョージ六世にミュンヘン四國會談の經過を御報告申上げた、未曾有の難局に際しよく平和保持の大任を果した老宰相の歸還にロンドン市民の熱狂は湧くが如く（ストン飛行場を埋めた數千の群衆の歡呼は鳴りも止まずバッキンガム王宮の周圍も歡呼の怒濤であつた、ジョージ六世はチエンバレン首相の勞を犒はれた後エリザベス皇后、チエンバレン首相と共にバルコニーに出でさせられ約四十分間に亘つて市民の熱狂に應へられた

紙はり
バウエル街三四六 電話ツリユニヤー八九エル 小林（前川）
富士美容院 美容 美粧 北野喜美江 電話シーモア一〇三三X
美しげ子 モーラー美容學校出身 矢部 電話（イランド四九八一エル
美容院 電話シーモア八五五 住宅ハイランド一〇三三X
グランビル サンビュー州 ビューティーパーラー 美容材料 池田照子 電話ヴィユー八七五〇アール
電話ダグラス五一〇一＝五一〇二 住宅ハイランド三二二七

日加貯蓄
◇日本送金 ◇最近締切日 チンダリヤス十月七日（金曜） ジヤバン十月十三日（木曜） 何れの地方へでも無手數料で確實迅速に御取扱ひ致します
◇貯蓄預金 ◇當座預金 ◇公債賣買 ◇信託預金
日加合同貯蓄會社
晩香坡市ルエウバ街三九八
電話ダグラス四〇〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

The DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Head Office: Waterloo, Ontario
御家庭保護の經濟顧問として
ドミニオン生命保險會社を
晩市マリーンビルディング第十八階
大內雄
電話シーモア九三七〇 ハイランド三七七五X

Monarch Life Assurance Co.
非常の場合家族を救援、壯年時に事業の援助子弟の教育完成、老後のハッピーライフ當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローチャスビルディング內入〇一＝九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 シーモア四七四一 自宅ハイランド七七〇ワイ

SUN LIFE OF CANADA
朝起キヤ 何時ト見ヘネド 積ム黃金
加奈陀サン生命保險會社
青年の方は 僅か一日七仙の節約で 前後の方は 年一回掛の 廿弗內外で 壹千弗の 貯蓄保險が得られます
中年の方は 安い掛金を 御希望の方は 廿五年掛の 養老貯蓄保險に 又 終身保險に
老年の方は 掛金が割安で 七十五才も乃至 八十才滿期の 保險に 加入出來ます
300 E. Cordova St., Vancouver,
電話ヴグラス五五九九 ダ四ヴル七E
磨リモ 積モレバ 山トナル
加奈陀サン保險の 英斷を見よ
中野保險

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
◎資本金 ◎積立金 壹億參千七百拾五萬圓
横濱正金銀行 シアトル支店
○郵便送金＝無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金＝送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○期限定期爲替手形＝利息、六ケ月以上年三分三厘
○米貨定期預金＝桑港支店に御取次致します 期間は一箇月以上一ケ年迄 利息は弊店御取次の日より附けます
▲預金 總ての銀行取引には當ローヤル銀行と御決下さる樣御願ひいたします 當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります
▲送金 當行では日本內地銀行と取引して居る多數の日本送金相場を非常に勉强してをります 當行では皆樣の御承知の事と存じます 既に皆樣の御承知の事と存じます 當行では日本人事務員を雇用して居りますから日本人の取引には非常に便宜で殊に地方に在住なさる方では邦文の手紙で諸用を達する事が出來ます
▽▽總資產 ▽▽資金及積立金 七億弗 七千一百萬弗
ローヤル銀行 メーン街及びヘスチング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle. Wash.
日本向送金手形、郵便送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡イーストエンド、ステブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ビクトリア等
シアトル住友銀行
米金預金
弗定期預金 六箇月以上年二分二厘
弗特別定期（十年據置不要）年二分二厘
弗貯蓄預金 年二分
弗月掛貯金 年二分
小切手勘定 無利息
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年三分三厘

貯蓄
預金者に生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金を御勸めします
晩市シーモア街五二五電話シー六一八八
ヨークシヤー貯蓄貸附組合
日本人部ヨークシヤ建物內一一五號室
總代理 平松儀作 鈴木泰己

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人 內崎に御面談下さい
新興院 モハーク製材所
MOHAWK LUMBER Co.
New Westminster, B.C.

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六 電話ツリユニヤー二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

紙類及文房具卸商
晩市及ヴイクトリア
スミスデビッドソン エンド ライト會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT LIMITED

日本で問題の對支中央機關

—二—

外務省の主張をとり入れた閣議決定案といふのは

◇對支經濟委員會——(イ)內閣及び其十名の委員を以て組織し、實は內閣總理大臣之に當り委員は關係各閣僚、內閣參議及び民間財界有力者より選任する(ロ)對支經濟委員會は總理大臣の諮問に應じ對支經濟問題に關し調査審議する

◇對支經濟事務局——(イ)北支那開發、並に中支振興の株式會社の監督機關として內閣に隸屬する對支經濟事務局を新設し、對支經濟事務局は局長一名、參與一名により構成する

即ち不拡大方針を以て支那事變に當らんとする政府の方針に對し、對支經濟事務局は只單に兩會社の監督といふ事にのみ局限され、對支經濟活動に伴ふ調査企畫等といふ點に於ては全く手を染め得ないことゝなり、況や最初企圖された綜合的對支政策の樹立等といふことは跡かたもなく消し飛ばされた不満な機關になつてしまつた

外務省內訌問題

外務省が對支中央機關の問題につき右の如く相當強硬に反對の態度を示つた事に就いては又原因がある、此の態度は恰も對滿事務局が創生する時にも表面化し結局今日見るが如き程度のものとならざる可からざりしものであつた

元來外務省は小村外交の餘響なる幣原喜重郎を以て今日に至つたもので、既に早くより時勢に十ざむべきところ滿洲事變に於いて爲すところなく、爾來外交の獨立性を失ひ、事毎に軍部の後塵を拜し、徒に消極的存在に甘んじなければならなかつた、しかも「滿蒙問題」の例に漏れず外部に對しては只氣位のみ高く、內にあつては內閣のみ事とする情勢に立ちつゝあるのである

而して最近の外務省はその人事の沈滯、政策の行詰りを通じ外務當局者に歸し、その更迭を企て、これに代らんとする政局、次官を始に攻撃するのみ

外務省の機構改革案

前にも述べたやうに現下日本の外交は對歐米、對ソ外交等は總て對支外交を軸として動ざこれ、事務局の現には前工、大藏、拓務、對滿事務局等の涉外事務を吸收することゝして暫現不可能を豫想される次第現可能論に進行しつゝある狀態であつたが、理想論の實現には前工、大藏、拓務、對滿事務局等の涉外事務を吸收することゝして暫現不可能を豫想される次第現可能論に進行しつゝあるのである

△實話小說：▽

慰問袋秘話

X・Y・Z生

(上)

「あんた、四日かゝつたわ上」

デパートから歸つてきた妻が內客番の選擇勝入に行つて來たのだつた。

「ホホツ、豫定の倍だね…」

私はさういつて笑つた、一般の釣合もあるし、二日位をきめてあつたからだつた。

「だつてね、あんたも何時頃名

去られてしまへば外務省には何にも殘るところなく、やがては雲散霧消すべき運命を辿るものと考へられるのは當然である、しかも最惡の場合は外務省の解体といふことを招來することになるので外務省も問題の性質を重視に考へることになつて急に事務官會議に企畫記局を名內に新設して外務機構の改革研究に着手し始めた、そこで各種の案が出たが結局

(一)理想論——現在の外務省の機構を一應解消して改めて外政に關する一切の機關の有機的統合を期する

(二)現實論——現在の外務省の機構の体系をそのまゝとし以對支問題を中心としてその足らざる調査企畫及び對支文化事業方面に關し、その機構の新設乃至擴大強化を圖るといふ兩論が出て容易に決せざる狀態であつたが、理想論の實現には前工、大藏、拓務、對滿事務局等の涉外事務を吸收することゝして暫現不可能を豫想される次第現可能論に進行しつゝある

△實話小說：▽

慰問袋秘話

X・Y・Z生

(上)

「あんた、四日かゝつたわ上」

デパートから歸つてきた妻が內客番の選擇勝入に行つて來たのだつた。

「ホホツ、豫定の倍だね…」

私はさういつて笑つた、一般の釣合もあるし、二日位をきめてあつたからだつた。

「だつてね、あんたも何時頃名

するのかも知れないんでせう、そんな事を考へると軍人の妻として、あれも入れたい、これも入れたいで、まだ之れぢや不足な位の氣がするんですもの…」

妻はいふのだつた。

「さうだな、俺も明日にも慰問袋をもらふ立場にならないとも限らないのだからな…」

「さうよ、そうや二日位だつたつていくらも出來るわ、でもねえ軍隊にある人を夫に持つたりすると、身につまされて結局大きくなつちやふわよ」

「それがいゝんだな、それぢや僕は名文をしぼり出して慰問文を書くよ一世一代の名文でな」

われ〳〵の生活で二日と四日の差は大きかつた、が、またその差の二日は私達の生活の中で最も有意義なものであつたのだ

妻は丹念に袋を縫ひ、私は机に向つて眼を磨つた。

▽◇△

「あの慰問袋はもう着いたらうかね、どんな兵隊さんに渡つたか……」

「さうだな、兎に角前線まで行くには手間がかゝるだらうな、どうだい中身はすゝ駄目になるものぢやなかつたらうね」

「そうや大丈夫よ、隨分骨折つたんですもの、選擇するのに」

妻との間にそんな話が出たりした。

私も同封したレターペーパー十一枚といふ慰問文に對する返事が軍事郵便で舞ひ込んできた時の場面なぞを空想しながら心待ちにしてゐたのだつたが、月日の經つにつれて何時忘れるともなく忘れてしまつてゐた。

それは越ゑて今年の三月下旬のことだつた。夕方出先から戻つてきた私に妻は封書の軍事郵便を見せながらいふのだつた。

(つゞく)

巻いて吸ふには
ウイルス・ファイン
カットに限る
質の良いヴアチニヤ葉はマイルドな口あたりがして何とも云へないフレーバーがあります
ポケットには
十仙及十五仙包を
家庭には經濟的な半斤入罐を

どの種どの重量の運搬
にも整備した
價格低廉なトラツク各種
●
CHEVROLET
and
GMC TRUCKS
ジエネラル・モーターズ製作
詳細は近所の代理店へ御照會下さい
J-0

各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します

榮養、佳味、百パーセントの蒸カス饅頭
純日本式 アンパン

k Factory

各種製箱業
御注文に應じ大勉強を以て如何樣にも製作致します
晩市バウエル街一二五四

お客樣御便宜の爲め
濕氣の絕對に來ない
御歸國なさる方の家具荷造
晩市ゲーア街貳貳貳
薪炭 名田屋

「明朗な生活は確實な保險から」
We write
ALL KINDS OF
INSURANCE
in First Class Companies
Write or phone for information.
病傷・生命
火災・盜難
海上・自動車
「田中ホケン」手續簡單 掛金格安 拂出迅速
TANAKA INSURANCE AGENCY
415 Powell St.
Phone Highland 2571
Vancouver, B. C.

男女衣類一切
バウエル街三二九 電話ダグ一七四七
宮崎商店

他に類の無い 美味滋養の
「ロバートソン」ブレード
ちやんとスライスになつて居るのもあります
あなたの最寄りの店でお求め下さい
キングスウエー街三六六五
ロバートソン・ベーカリー・リミテッド
電話ハイランド二一七一

安價にて堅牢を誇る
アトラス タイヤー
Atlas Tire
AND BATTERY
賣販手一
朝日グラーヂ
電話ダグラス五五四五 自宅ツリニチ四八七六エル
エステーグラーヂ
電話ハイ一一九五 自宅ハイ一三三四ワイ
●御利用下さい＝キングビーモーターテスト
右のテストにて古車も新車同樣に走ります
●新古自動車取次販賣
●ストレーヂ 月三弗五十仙

N.Y.K.
1404-4th Ave., Seattle, Wn.
◉郵船案內
○橫濱行三等片道六三弗 神戸行六五弗
◉日本郵船會社シアトル支店

(船名)	(入港)	(出帆)
氷川丸		十月一日
日枝丸	十月三日	十月十五日
平安丸	十月十七日	十月廿九日
氷川丸	十一月七日	十一月十九日
日枝丸	十一月廿一日	十二月三日
平安丸	十二月十日	十二月廿二日

代理店 晩市 B.W. Greer & Son Ltd. / 英市 Great Northern Railway

既發賣優秀盤
邦樂レコード
大特賣！
十枚＝一組
三弗五十仙（送料別途）
（一組の御選定御隨意）
レコード在品中の一部優秀盤を右の通り普通の約三分の一の價格で投げ賣りいたします
目錄御希望の方はお早く御申越下さい
晩市バウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス參壹壹貳

高等 南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四 同三五一七

大勉強で御用命に應じます
ボンテアツク、ビユーイツク、ジ・エム・シ・トラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話 ダグラス 二八九九
自動車修繕
グツドリツチタイヤー
附屬品一切

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ダグラス九九一

▲ラヂオ修繕
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▲チユーブは無料にて試驗いたします
晩市バウエル街三二三
電話シーモア四一貳一
速水繁雄

晩香坡市バウエル街二五三
カマボコ製造
BC魚店
電話ダグ二七八八 夜間シー三五三八

新學期と自轉車
シーシーエム及ラレーを取揃へて大勉强御來店の程を……
バウエル街一五九 電話ダグ五五五九
ターメー自轉車店
松屋善雄

記錄的快速力
CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED

◇安全
何れも太平洋上の巨船で船の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビクとも致しません
婦人子供の旅行に特に安全です

◇出帆表
ロシア十月一日
ロジヤパン十月十四日
エシア十月廿九日
カナダ十月十二日
ロは、ホノルル寄港

◇便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です 寢臺はスプリング付マトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人の客樣には純日本食を差上ます

巨船
ジヤパン號 排水噸三九〇〇〇
カナダ號 同三三〇〇〇
エシア號 同五三〇〇〇
ロシア號 同二一〇〇〇
總噸數 二六〇〇〇〇〇
同 一六八〇〇〇

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FOSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B.C.

お菓子の御用命はユニオンへ
御子樣、茶菓子、御客樣用が御座います
◎御菓子
◇戰友豆 一斤 二十五仙
◇國產ヨーチ 同 三十仙
◇茶ツボ 同 同
◇壽昆布豆 同 二十五仙
◇水にオシ鳥 同 三十仙
◇日本菊 同 同
◇鮎ポーロ 同 同
◇龜甲センベイ 同 同
晩市バウエル街四六九
ユニオン魚店
電話ハイ三三五＝三三六

前線にも劣らぬ第二線の隠れた勞苦

『海軍の工兵さん』！

（宜興發）○○飛行場設營の時のこと。海軍○○隊鹿原部隊は一連飛行場づくりに取かゝつた。設營班の軍夫たちも大きな飛行場のスピードには勿論、支那人のうたふ「愛國行進曲」を敵へた。

支那人心理をちまつかんでいゝ苦力には菅笠も出してもやつた。支那人と愛國行進曲—戰闘といふ荒獷な、そして嚴肅な大陸的なものではあつたが、この愛國行進曲につれて廣い飛行場のぢゝ〜なる草が刈られ自然の圧外のこんな小さい事柄のうちにも限りなき第二線の勞苦と苦惱がはぐれるのだ。建設と宣撫は一擧になしとげて行かうといふ武人の烈々たる心情が察せられるよ。小森兵曹だよ。その剛腕ぶりはまだ目に殘つてゐる……」

陸軍の工兵隊が爆破作業、陣地構築、橋梁架設を敵彈雨下の第一線で敢行するのと同じやうに海軍○○隊は海軍の工兵さんなのである。また占領後は第二線の勞苦も一つのこらずなめる戰場清掃も一切ひきうける。○○隊麾下の設營班がその心掃除役の一部を引受けてゐる。砲彈、爆彈で見るかげもなくなつてゐる道路の普請バラック建築などに黒ん坊のやうになつて働いてゐる。その勞苦がひし〜と胸をつく。軍夫たちは運輸手、土工、仲仕、大工あり、あらゆる階級の人々が心愛國行進曲を九月末にして兵隊さんに第二線の愛ひのないやうに命を捧げてゐるのだ。

ある夜、記者は軍夫たちの宿舍を訪れた。

「俺たちは兵隊さんには不合格だつたのだ、だがお國に捧げた命だ。大陸の戰野で何んでもいい。うんと働くために、やつて來てゐる。大陸の土となるとは覺悟の前でさあ」と關東辯でやくし立てる軍夫があると思ふと「そや、そや、その通りや」と關西辯軍夫が相槌をうつ。バッタン辯もヅーズー辯も出るのである。九腰の兵隊さんともいへる軍夫たちは第二線を護つて建設に邁進の覺悟を語つてゐるのみだ。戰場の兵隊さんと同じやうな勞苦をしみ〜となめてゐるはなしの數々には頭が下がる。夜が更けるとアンペラの上にごろ寢する。慣れぬ大陸で夜露にも濡れ勝ちだ降るやうな星が○○を黑く浮きぢ出させてゐる。すつと遠くの砲聲がかすかに聞ゆる。軍夫たちは思ひがかなつたやうな顏で高い星空を眺めてゐた。

お國言葉丸出しで集ひ寄る軍夫

戰爭の掃除に大奮

海軍○○隊には世話役のやうな一面があると思ふと、陸軍の戰闘の凄しい敵前上陸の裏で激戰を思ひ出すやうに語る。

「突の隊には上海戰線で地雷を抱へて突ッ走つた鬼兵曹がゐるよ。小森兵曹だよ。その剛腕ぶりはまだ目に殘つてゐる……」

陸軍の工兵隊が爆破作業、陣地構築、橋梁架設を敵彈雨下の第一線で敢行するのと同じやうに海軍○○隊は海軍の工兵さんなのである。また占領後は第二線の勞苦も一つのこらずなめる戰場清掃も一切ひきうける。○○隊麾下の設營班がその心掃除役の一部を引受けてゐる。砲彈、爆彈で見るかげもなくなつてゐる道路の普請バラック建築などに黒ん坊のやうになつて働いてゐる。その勞苦がひし〜と胸をつく。軍夫たちは運輸手、土工、仲仕、大工あり、あらゆる階級の人々が心愛國行進曲を九月末にして兵隊さんに第二線の愛ひのないやうに命を捧げてゐるのだ。

ある夜、記者は軍夫たちの宿舍を訪れた。

「俺たちは兵隊さんには不合格だつたのだ、だがお國に捧げた命だ。大陸の戰野で何んでもいい。うんと働くために、やつて來てゐる。大陸の土となるとは覺悟の前でさあ」と關東辯でやくし立てる軍夫があると思ふと「そや、そや、その通りや」と關西辯軍夫が相槌をうつ。バッタン辯もヅーズー辯も出るのである。九腰の兵隊さんともいへる軍夫たちは第二線を護つて建設に邁進の覺悟を語つてゐるのみだ。戰場の兵隊さんと同じやうな勞苦をしみ〜となめてゐるはなしの數々には頭が下がる。夜が更けるとアンペラの上にごろ寢する。慣れぬ大陸で夜露にも濡れ勝ちだ降るやうな星が○○を黑く浮きぢ出させてゐる。すつと遠くの砲聲がかすかに聞ゆる。軍夫たちは思ひがかなつたやうな顏で高い星空を眺めてゐた。

陸軍の建築部隊手練の急造

腕つこきの職人揃ひ

第二線の勞苦から建築部隊を逸し去ることはできない。第一線が戰つて奪取を占めると、それと相應して建築の活躍はとめられるので、殊に今事變のやうに戰線が廣くなつて來ると、建築部には常に文字通り『不眠不休』の活躍が要求されるわけだ。それも普通の建築と違つて空中からの爆撃の對象から免れるためには特別の建築技術が必要なので、それも悠々と建築してゐる暇ととてはなく、急設も急設、一夜にして兵舍や病院、或は病馬廠など大規模な建築を敢行せねばならないのだから、その忙しさは想像以上だ。○○の兵舍などは設計から建築を終るまでに二十四時間で三百坪を急造したし、○○倉庫なども奥行五間、長さ四十間の倉庫六棟をこれも一夜にして地上に出現させた。

◇

最も困ることは建築に必要な資材のない場合で、それを集めることも並たいていな苦勞ではない。それに建築材料でも日本では二間ものといふと十三尺で設計の際もこの十三尺ものとなつてゐるが、支那の建築材料は九尺から十尺で頗る使ひにくいこれは適當に繼いでやるか、または設計變更を餘儀なくされるわけである。それに建築材の値段の統一のないことも、野戰建築部を惱ませる原因の一つとなつてゐる。

◇

大體建築特務隊が現場の方は手傳つてくれるのだが、このなかには大工、左官、鍛冶屋、ガラス屋、指物師などあらゆる腕つこきの職人を網羅してゐる。一日五、六圓も稼いでゐたといふ名人肌の職人も、弟子入りして間もないといふ大工の卵も一しよにそれ〜の職分に應じて立ち働くさまはさすがに手に鉋やとては持つても『帝國の軍人だ』といふ誇りがあるからこそで、居川進一郎部隊長なども、「元はどんな職人であらうと、現在は軍人精神だけがかれらを支配してゐる」と感激してゐるよ。

◇

支那兵は土間の上に寢ることを何とも考へてゐないが、何分支那には猛毒をもつた蚋がゐて土間を這ひ廻つてゐるので、せめて兵隊さんには板敷のところを、建築部では床を張るやうにしてゐるが、これも間に合ふ時だけで、土間生活の經驗をもたぬ兵隊さんはあるまい。それに今一つ建築部の苦勞するのは水だ。支那で飲める水が出る所はごく稀だ。そんな場合鑿井されるわけだが、水質檢査でわるい水とわかると幾本も掘り下げねばならない。徐州などでは遂にいゝ水に突き當らなかつた。それも大部隊だと二本や三本の井戸では間に合はなくなつて來る。建築部の全員を支配してゐるのは、常に『戰友によりよき居所を』のモットーなのだ

敗殘兵も混る擧動不審の苦力

その取扱ひに一苦勞

建築部は同時に土木事業もやるので、かなりの苦力も使つてゐる、ところがこの苦力を使役するには一つのコツがいるのでこのコツを心得ないと苦力などに使へるものではない。百人ぐらゐ雇つても、働いてゐるのは七十人ぐらゐしかない。それで賃銀を渡さうとすると不思議にも百廿人ぐらゐになる、これが支那の苦力氣質である。大便といふと木の蔭に一時間ぐらゐしやがんでゐる。あまり長いと思つて覗いて見ると草の葉で人形をつくつて盛んに相撲をとらせてゐる。叱る勇氣もなくなつてしまふさうだ。それに苦力のうちには少からぬ敗殘兵が交つてゐる全部整列させて「氣をつけつ」とか「右向け右！」とか支那語で號令をかけると敗殘兵はすぐわかるといふ。德縣などで苦力を集めた時には三分の一が敗殘兵だつたさうだ。そのほかに密偵とかスパイを勤める擧動不審な奴も少くない。そんなのも普通苦力のうちにいかに巧妙に交つてゐてもすぐ看破される。かれらの唯一の希望は苦力頭になることで、苦力頭になつた途端から他の苦力に對して無暗に威張り出す。苦力ぐらゐ扱ひにくいものはないらしい。

弾雨下『羊かん傳令』！

畑大將の厚情空し

あゝ飯塚部隊長　樂天涙の目擊談

（東京發）「三日午前十時半頃丸腰の中佐が白旗を振つた敵兵に誘はれ武器を捨てて敵陣に進み出た」と、第一線の華々しく散つた飯塚部隊長の戰死を目撃した武藤攻略戰の從軍漢藤原本紙特派員は九月八日午後三時半東京發信で歸京、直に一昨日の黒の飯塚部隊長留守宅に駆けつけうめ子未亡人（三）と感激の對面をした

▼▲

樂天氏は八月十八日從軍漢藤原本紙として第五師團の渡支をし、上海、南京を經て、九月一日○○で歸京第一線指揮官から「ぜひ飯塚部隊長に渡してくれ」と戰地で頼まれて帰京した。

▼▲

樂天氏

我が陸戰隊の奮闘
堅塁『象山砲臺』の攻略戰
五日間山また山を進むや二十餘哩
棄て去る敵兵の死体二千

○○一日——陸戰隊として服の若鷲に巧妙なる殺戮を擅にして揚子江の田家鎮要塞の最終線象山の要地を攻略した海軍陸戰隊の奮闘ぶりは

奮戰 とを晴に壮烈無比特筆すべきものがある、即ち九月廿日武穴背後の山象山を一挙に占領した同部隊は敵の撤退線山、竹林、次々に攻略し廿六日には立京港の大敵に對し更に二、三後に二日より壮烈なる戰闘を結びたのであつた、敵は砲撃極めて猛烈なる中央堡五七、百五十六名を主とする約三個聯隊

大峻 を特に山上の砲撃ちの猛撃を浴びせかけるのを物ともせず敢猛果敢に肉弾を以て同山に肉迫し敵を突き落し敵兵を殺傷し敵の近に谷間傾に潜む敵兵を殲滅に山上より機銃の

猛射 を浴びせて一挙五百餘の敵を殺し翌朝には一部に前面の敵に總攻撃開始した

敵は我が猛撃に与くも山からの山へ一斉に退却を開始してのだつた、此の機を逸せず我が軍は果然壮烈なる山上の迫撃戰に移り一気に象山に迫つたのであるが、此の五日間山また山、また山を進撃すること二十餘哩

其後紙を持たぬ敵兵の猛闘は實に目覺ましいもので、特に第一線部隊の攻撃による敵の損害は戰死体三千百、十吋半砲入門、野砲七門、各種砲弾四千二百五十発、手榴弾三千、小銃弾三十萬三千五百発、ガスマスク無數

を揚げて悠々富池口に泳ぎ渡つた、之を發見した象山の敵陣地は俄然色めき立ち確々七百メートルの對岸から果然追撃砲、機銃の砲火を集中し來つた、約一時間の後銃砲撃は止んだ、敵は完全に日本軍をやつつけた積りであつた、計畫が圖に當つたと喜んだ我が勇士達は前後三回ボートで三角洲と富池口の間を往復し煙を揚げた、その都度敵は猛烈に撃ち捲くる、炸裂する

巨弾 は壁を砕き屋根を吹き飛ばし或は長江の泥濘を高く吹き上げ凄愴な光景が展開された、之を目撃する陸の勇士、海の荒鷲も異口同音快哉を叫び敵弾の浪費振りを悠々観戰したのであつた

對岸の陸軍部隊が
思ひ切つた側面協力

○○城にて一日——去る廿九日我が陸戰隊が揚子江田家鎮要塞の最大堡壘象山砲臺に對して總攻撃を開始した時、長江對岸の富池口砲臺の我が陸軍部隊は長江の中洲を利して敵前渡河性といふ

戰法 を出し陸戰隊の解散の勇士〇〇名が富池口下流一百メートルにある無名の洲に泳ぎ渡り洲の中にある白楊の樹の上に大きな日章旗を高々と掲げ戰隊が象山の中腹に見るや廿

朝食 の炊煙でかするやうに見せかけるため部落内に煙

軍人傷痍徽章の
第一號を貰ふ
山本五十六中將

東京一日——今回新たに制定された軍人傷痍徽章は昨日九月三十日付けで佩用者に送達され今一日から輝く傷痍軍人の胸部を飾り奥ゆかしい一般感謝の印となつたが此の榮誉ある徽章の第一號が今をときめく海軍次官山本五十六中將の胸間にひらめいた、同中將は明治三十八年日本海々戰に際し紅顔の海軍少尉候補生として軍艦「日進」に乗り込み敵弾の破片を受けて左手中指と

薬指を失ひ更に右下腿部に名譽の戰傷を負つたもの現役の中將で傷痍軍人といふのも珍らしいが事變下の海軍次官として日夜繁忙な軍政の處理に當つて尚は元氣一杯なのも頼もしく、受けたての金色燦然たる徽章を右の胸に着けてもらひながら些か面映げに「早速電車にでも乗つて見ようかなア、ハツハッ……」と爽快に笑つてゐた

下町の同胞商店
店名を知らせよ
組合で住所を探す

放置して悪化して來た同胞商店排撃問題に對して對策を講じ善處すべく同業者は打合せを行ふ事となつたので、白人區域に營業してゐるグロサリー、菓子店野菜店等でビーシー賣買組合又は商業組合に加入してゐない人人は至急店名及び住所を兩組合何れかに書面又は電話で通知するやう主催側で希望してゐる

弓矢を贈呈
ヒトラーユーゲント團へ

東京一日——ヒトラー・ユーゲント團は一日夜の歌舞伎見物を最後に愈東京をさよなら、獨四方面へ旅行の途に就くが荒木文相は一行の退京を前に一日大日宮にシュルツェ團長以下幹部九名を招き記念として一行に日蘭流の弓矢一式を贈呈した

荒木文相は弓矢は日本の武士の道を傳へるものである、此の矢が一度び放たれるときは世界の惡魔を拂ふ時である

と弓矢に託して一行を送る言葉を述べればシュルツェ團長は此の矢が放たれる時は日獨青少年相共に協同して起つ時でもあります

と弓矢を通じて力強い日獨親善を強調して去した

六大學野球
明治が早大を破る

東京一日——本日の六大學野球リーグ早・明第一回戰は二對〇で明大先勝した

早大〇〇〇〇〇〇〇〇〇—〇
明大〇〇一〇〇〇〇一×—二

續いて法・帝第一回戰は九回まで得點なく延長戰をまみ以て引分となつた

	勝	敗
明治	四	一
早大	四	〇
慶應	一	一
法政	一	〇
帝大	〇	一
立教	〇	一

支那奥地で日本語研究熱

香港一日——抗日蔣政權の政治的中心地四川省各地で日本語研究熱が俄に昂まりつゝあるといふ珍現象が傳へられてゐる、之は勿論親日傾向に基くためでないことは明かだが、四川の各新聞紙上には官廳、各會社等の日語講習者を求むとの廣告が隨所に掲載されてる外成都の文化補修學校を初め日本語科を新設した學校が現はれ專門學校以上の學校では何れも日本語、ロシア語、英語を必須科目とすることになつて居り抗日四川省の一側面を暗示するものとして興味ある現象である

慰問袋千二百餘袋
本日發送

當地で新たに募集中の慰問袋は各日本人婦人團体其他の援助によつて十七箱(千二百四十袋)が集まり本日當港出帆の氷川丸で發送した、次回は十月十日の締切である、なほ個人宛の慰問袋は斷る、名畑、磯谷、稲本各運送店の奉仕に感謝

ボイコット排撃

明日の當市の各カソリック教會に於て最近ビーシー州に共産黨の跋扈せる事實を指摘しボイコットに依つて戰爭を防止する事等は愚の骨頂であるとの說教すると言はれる

訪日教師報告講演會
明日曜日夜

當地公立學校教師日本視察後援會主催の訪日教師ノーラン、バーズレー兩孃の日本視察報告講演會及び蒐集品展覽會、活動寫眞上映は愈明日曜午後八時より日本人ホールに於て催される

今晩演藝會
日本人ホール

既報の如く共立語學校學友會主催の資金募集大演藝會は愈今夜七時半から日本人ホールに於て催されるが滿員が豫想されるので切符所持者は早目に來會するやう主催者側では希望してゐる

ハナシの種

◇歸米二世娘と愛慾地獄繪を繰り展ろげて相手を死に至ら

しめたシアトルの某弗々々ドクターは本日當港出帆の氷川丸でこつそりと歸朝したそうだ

市衛生官引退

過去八年間晩香坡市衛生官として活躍したドクター・マキントシは昨日限りで市職を辭し後任として本日からドクター・マーレーが就任した

サカイ再漁業

フレザー河のサカイ漁業は來週月曜日午前から再開漁される

現狀維持派が大敗北ぢや！
土曜漫壇
黑頭巾

チエッコ問題はなか〳〵騒々しい事ぢやつたが、結局ドイツだけがゐゝことをしてケリがついたのう。なんちうても馬鹿を見たのはチエッコぢやつた。理窟はどうぢやろうと、實力のない國はこんなものぢや。英國は戰爭をせんちう意味では成功した譯ぢやが、併しチエンバレン首相が男を上げた反對に、意氣地のない無力な國ぢやちうことを全世界にすつかり廣告したやうなものぢや。

◇

ワシらのやうなものゝ判らん人間は、どないに考へても、假令それが如何に弱小國ぢやにしても、獨立國の領地を他國へ割いて與へるちう事は、民族自決ちう意味からは許せるにしても從來のデモクラシー國の唱へる主義から言つたら、許せる筈はないのぢや。尤もデモクラシー國ちうのは、自國の直接損にならん事なら、大目に見るちう主義ぢやつたかも知れんが……

◇

歐洲の大騒動は、今度は英佛兩國の御都合主義と、チエッコの泣寝入りで、まア戰爭だけはなくて濟んだやうぢやが、現狀維持派の大敗北で、聯盟主義は地に墮ちたのぢや。そしてこれから軍備大擴張に歐洲各國は大競爭をやることぢやろう。實力がなうてはどんな理窟も國際間では成立たんのぢや。強いものは勝つちうことが今度はやう判つたぢやろう。

◇

今度のチエッコ問題でも、色々なデマが飛んだが、そのうちでワシントン發電ちうのに、英國の秘密情報部はチエンバレン首相に對し、チエッコ問題でイギリスがフランスと共に、ドイツと本格的戰爭を開始すれば、日本はその強大な海軍をもつて香港、シンガポール、マレー諸島、印度、濠洲を襲ふ計畫を有するから、イギリスは廣大な領地を犧牲にせねばならなくなるちうて進言し、英國を極度の恐怖におとしいれたちうのぢや。

◇

これに對しチエンバレン首相は、若し日本が斯る態度に出た場合、その進攻を防止し、英國の東洋に於ける領地の安全を計る唯一の道は、米國がその艦隊を遠く太平洋に進め、日本艦隊を出させんやうにして貰ひたいちう意見ぢやつたそうぢやが、ありそうな樣ないらん心配をしたものぢや。物もちになるちうと、いろ〳〵人の知れん心配があるものと見ゐる。

◇

何れにしても、國としても個人としても、物を持つ——ものは、持たぬものから脅かされる世の中ぢや。持つものは强慾を張らないで持たぬものに同情し、少しは慈善心を起さんと元も子もなくなるかも知れん。

造船及修繕
日發デーゼルエンヂン總代理
スタントーバーク造船所

御料理 吉野

ピアノ教授
經驗は豊富教授は親切
トロント音樂教授

「米は米屋」
▲ハクマイ印 百斤入
▲マル特印 同
東一スランゲス街六四九 電話ハイランド八八九エル
五、七五 五、四五
現金で安く買へる店

御結婚式及髮飾ベール無料御披露用日本振袖
遠近に拘はらず出張いたします
長髮短髮
オイルパーマネントウエーヴ
助産 松岡久枝
電話シーモア五八四六アール
ギーアー街二三三
電話ハイランド二五九八エキス
マギール街二二五 高橋貴志子

評判のマクギャビン・ブレッドの新しい榮養價百パーセントの「ゲニチック」ブレッドを目下賣出中です
小麥の幼芽より作製した此の新ブレッドはビクミン「エー」「ビー」「シー」「イー」等保健上缺くべからざる榮養素を多分に含んでゐます
マクギャビン・ブレッド
IT'S SENSATIONAL The Genetik Factor ★★★★★ WATCH THE PAPERS.

開店披露
今回當店内にコーヒー・ショップを新設致しました、何卒これ迄に増して皆樣の御引立を御願申し上げます
コーヒー、テイ、パイ、サンド井ッチ、ハットドッグ、ペスツリー、アイスクリーム等々サーブします
△開店……本日午後より
晩市パウエル街四二七
シスター・コーヒー・ショップ
(千歳湯)

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーピーアール、アメリカンライン
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續其他一般代理
晩香坡市パウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグラス三九四四 住宅ハイ二二〇七アール

Manufacturers Life
○御子樣の貯蓄心涵養のため
○御嬢樣の結婚費用意のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活安定保證のため
當會社は世界卅二ヶ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二 電話ダグ二八三
代理 信夫保險事務所
日本人唯一の保險士 信夫三郎

大勉強
晩香坡市パウエル街二六八
杉山運送舍 舊天野運送
電話ダグラス三〇五九

夏は特に胃腸病に御注意を!
▲トモサン(一ケ月分)一、五〇 ▲ノルモザン錠一、〇〇
▲養命酒 二、六五 三、五〇 ▲清家 三、〇〇
△新型各種寫眞機
△ジャンボープリント
△ワタマン万年筆
△文房具小間物類
電話シー四〇八七
文化商會
パウエル街二五〇

新着御案内
◎本場で特選の
◎鰹節(極上) 一斤 八十五仙
◎龜節(極上) 一斤 六十五仙
◎櫻干鰯(同) 一函 二十八仙
◎丸干ウルメ(同) 一包 二十五仙
◎本週のスペツシヤル どうぞ御利用下さいませ
◎青豆水煮 三鑵(NO5) 二十五仙
◎オレンジマモレード 一瓶(二斤入) 二十三仙
◎カヒー(ケリー)一鑵 三十七仙
◎ワシスターチ 一函 九仙
△一番良い品を△一番安く賣る
香村商店
パウエル街二六九二電話ドグラス九二

ドコまで進んで居るか
我が軍の漢口攻略戰
山岳地帶戰線の進擊を待つ爲めに
過去一週間餘り進捗せず

我が軍の漢口攻略戰は過去一週間餘りを以て殆ん進捗せず、此の分では最初豫想されてゐた十月十日迄の漢口占領は到底實現しさうにもなく天候其他の關係に依つては十月一杯を要するかも知れぬと云ふやうな豫想の續出しなければならぬことになるかも知れない

◇

想さに漢口攻略の戰線は地形其の他の關係で一路に敵を粉砕して進擊し得る地位にあるらしいが大別山北麓の他の山岳戰に於ける進軍が相當困難を伴つてゐる為め我が軍の漢口大包圍作戰上形勢を見なければならぬ所から全面的に進擊が手間取つてゐるものと思へない

勿論敵の防御も堅つて略固で中り日本軍としても迂手の手をひねるやうには行かないのであらう、併し日本軍は現度も書くやうにスチーム・ローラー式になりく略野に包圍の網を縮めつゝある

◇

現在我軍の最前線はドコまで行つてるかと云ふに

漢口攻略戰の我軍最前線

（一）漢口の北方、羅山を抜いて京漢線上の信陽方面を衝かんとする我軍は羅山から餘り遠ざかつて居らず、羅山の北方最後に取つた一隊も其後戰況は報ぜられず、信陽は漢口の北方百哩に近い

（二）麻城から漢口に指して南進中の我が軍は目下大別山系の潤北省境附近まで來てゐる同所より麻城までは約三十哩漢口までは八十哩ばかりである

（三）揚子江の北岸に沿ふて進んで居る我が軍は廣濟方面は目下大別山系北後除り西進してゐないが江岸では田家鎮を奪取した

（四）揚子江の南岸を沿ふて進む軍は田家鎮の對岸富池口を取り

（五）其の南方は陽新の手前數哩の所まで行つて居るが却々陽新は落ちない、陽新から漢口へは直線で七十哩ばかりだが途中には大小の湖あり河ありで相當ツルサイ

（六）更に南方では目下排山方面を攻めて居る、目下から嘉魚鐵路の一番近い所へは直線で五十哩程である

（七）九江南方線ではまだ德安まで行かず其の北方で大激戰の最中だ

◇

（八）大黃河渡河戰は先日洛陽の北方で我軍は黃河の中洲を占領したまゝ北後對岸に上陸した模樣がない、即ち河の中の島から完全渡河を了して居ないのである

（九）京漢鐵路方面では本日の電報にある通り鄭州の北で敵を北岸へ追ひつゝありまだ渡河はしてゐない

（十）更に山西省南部でも黃河の北岸まで來てゐるが幾敵がまだ相當附近に潛伏して居るらしいので却々我が軍も渡河しない、まだ大黃河突破戰は完全に熟してゐない事が判る

（十一）隴海鐵道の南區を西へ向け進擊しつゝある我軍は一隊は太康から扶溝方面に向ひ別隊は淮陽から周家口の線に進出したまゝ其の後長い間進捗して居ない、これは大黃河突破戰と重大な關係あり、いづれが手間取つてゐる爲めかは判らぬが最近除り活況を呈して居ないのは事實である

大黃河方面の戰況

隴海線の南段

廬山戰線にて……敵彈に傷つく戰友に水を移す兵士

支那軍の嚴重な防ぎ方
德安方面殊に甚し

陸軍省新聞班（現在の陸軍省情報部）謹製の「中支方面日支兩軍態勢要圖」を見ると支那軍の防備軍配置は武漢は元よりであるが德安方面の防備の嚴重なることは驚くべきほどである、この要圖は八月二十三日頃を現在としたものであるがアノ狹い瑞昌・德安線に配置された敵は實に十二個師團（又は兵團）で我軍は瑞昌方面の線は突破したが德安方面は今なほ對戰中なのである

◇

更に南昌には五個師團、武寧方面には六個師、更に西方の粵漢鐵路上咸寧には四個師と敵兵はウヨ〜〜してゐる

北方は信陽方面に三、四個師を初め、到る所に一個師團を配してゐるから、攻めるにも却々ウルサイわけだ

漢口を中心とした武漢警備區內だけの敵師團乃至兵團を數へ上げてみても十六個師の兵力だある

黃河北岸戰線

北京一日——大黃河の北方、河南省の修武（鄭州の北方）より進擊した我が軍は木樂店を占領し更に沁河を渡河して對岸の武陟を占領、目下大黃河北岸に向つて制壓中

山西の黃河戰

太曲一日——山西省南部の我が軍は昨廿日黃河北岸の敵據點垣曲を占領し引續き南岸に抵抗する敵を攻擊中、昨くて山西南部の主要渡河點は全部我手に歸し今や隴海線遮斷も目前に迫つた

陽新南方戰線
富水陷落近し

瑞昌一日——我が揚子江南區進擊部隊の猛攻に對し富水を背水に布く陽新南方敵陣地は今や全く累卵の危機に瀕しつゝある、該陣地は支那軍が武漢防衛の第二線陣地として絶對不敗を誇り天然の地形地物を利用し頑強な陣地を十數里に亘つて構築、既に三十個師以上の大軍を集結之に重砲、山砲、迫擊砲を初め凡ゆる武器を總動員して我に對してゐるが一日朝來既に和現の敵を撃滅して泥濘中を進擊する藤岡部隊將兵は眼下に泥土の如き富水を望み元氣百倍、士氣愈旺盛を極めてゐる

信陽や鄭州の大爆擊敢行

北京一日——新鄭原田部隊〇〇機は卅日午前十一時京漢線信陽驛及び其附近軍事施設並に驛北端の兵舍を爆擊し更に午後四時鄭州並に同地附近京漢・隴海兩鐵道の要地を爆破、敵に大打擊を與へ全機無事歸還した

次いで一日午前五時同部隊は折柄の朝霧を衝いて羅縣、汜水、鄭州附近各鐵道の要點を爆擊、滅茶々々に粉砕して敵の鐵道聯絡を完全に遮斷、山西南部の空に凱歌を擧げて全機無事歸還した

南支の大爆擊

香港一日——我が海軍空襲部隊は一日午前八時半廣東東北の龍眼洞を襲ひ次いで粵漢線銀盞坳を爆擊、又他の一隊は同時刻に廣東市上空に現れ猛烈な高射砲火を冒して西村飛行場に爆彈十數個を投下更に廣九線爆擊に向つた部隊は平湖を爆擊軍事施設に多大の損害を與へた

恐怖のドン底

香港一日——最近廣西方面より當地に歸還せる外人の談に依れば柳州、梧州、桂林の廣西省三大都市では連日に亘る我が海軍機の各軍事施設猛擊に軍隊は勿論市民は恐怖のドン底に陷り動搖甚だしく市民達は大部分郊外に避難する有樣で交通機關等は殆んど中止の狀態である

軟弱外交に憤慨
英海相の辭職
强硬派の一員

英國海軍大臣クーパーは今次の對ドイツ問題で英國政府の外交が軟弱であると憤慨して本日辭職した、前外相イーデンやチャーチル等の强硬一派と氣脈を通ヒチエンバレンの弱腰を攻擊

淺間丸の桑港着
更生して最初の太平洋横斷

昨年九月二日香港で遭難した淺間丸は既報の如く其の後長崎に回航され三菱造船所で修理を急いで居たが此の程完成、今回遭難前にも優るスマートな「太平洋の女王」として更生し去る九月廿九日朝桑港に入港した、船長は從前通り金子文左衛門氏である

千三百弗强奪
當市ホテル支配人負傷

昨日午後五時半頃、市內メーン街一〇三八（シーエヌ停車場附近）のアイバンホー・ホテルに二人組の殘酷極まるピストル强盜が入り同ホテル支配人スチユワート（六）を散々毆打して重傷を負はせオフィスにあつた現金千二百八十弗を强奪して逃亡した、同所に居合せた同ホテルのエンヂニアも同じくナグられてひどい目にあつた

元田肇逝去
享年八十一

東京一日——樞密顧問官元田肇氏は去る八月末から持病の神經痛と膀胱結石が昂じ麴町の自邸で療養中であつたが一日午前八時十五分逝去した、享年八十一

元田翁は政五年大分縣に生れ明治二十三年以來代議士に當選すること十六回、逓信大臣、鐵道大臣などに歷任、昭和三年衆議院議長、昭和七年樞密顧問官に親任された

死体となり
中野君發見
自宅附近で

既報の通り去る廿六日正午自宅を出たまゝ行方不明となり親戚友人等が捜索を續けてゐたステプストン、フィニックス・キナリー在住中野武雄君（二）は昨廿日正午頃死体となつて自宅附近で發見された

中野君はカナダ生れ、最近胃病を患ひ療養して居たものである

◇

親戚側では捜索に際し受けた各方面からの多大の好意に深謝してゐる、尚ほ明夜七時からス村佛教會で通夜を營み三日（月）午後一時半から同所で葬儀を執行する

◎營業案內◎

▲蛭崎商店では本日から入日迄秋物及び冬物の特別大安賣を開始、是非來店を乞ふと

▲バウエル街四二七の千歲湯では本日午後から同所でコーヒー店を開業した、チーやハット・ドッグも賣る

生徒募集
男女洋服並に手藝
自由科の特設あり
公認松崎家政技藝專門學校
（寄宿舍の設備あり）
The Academy of Domestic Arts
Phone High. 5140R
1603 Franklin St
Vancouver, B. C.

御禮廣告
私儀本日家族同伴氷川丸にて歸國の際は皆樣御多忙中にも不拘御懇々御見送りを辱ふし尚過分の御厚情の段難有深謝奉ります
實は一々參堂御禮申述べきの處不本意乍ら不取敢紙上を以て御厚禮申上ます
十月一日
徳永重正
恭喜子英

法律事務所
エヤー ヤング
ドミニオン・バンク建物內一〇〇九號室
電話 シーモア二七八七
（日本語を話します）

弟武雄儀捜索に際しては種々御厚情に與り難有厚く御禮申上候
拙者捜索の結果昨卅日死体となり發見仕候段生前の厚誼に謹告仕候
諸氏に追而通夜は二日（日）午後七時スト佛教會に於て相營み葬儀は三日午後一時より同教會に於て執行可仕候
十月一日
ステプストン
兄 中野一雄
弟 マツエ
親戚 徹
友人 一同同

ピアノ及び聲樂教授
鵬本文子
ムエ・シ・チ・エ
晩市リツ街二四二
電話 ルエ八一六五イ八

舞踊教授所
若柳流師匠 外海トミ
晩市バウエル街三五三

結婚及葬式用花類
中村花屋
バウエル街二七〇
電話 シー五九三三五

仲介業 水原事務所
晩市バウエル街二四三
電話 シーモア三四四七

越
バウエル街二三八
運送業
電話 シー三五二八

土地家屋ビジネス
の賣買又は賃借の御世話確實に致します
何卒御用命の程偏に願上げます

新
エッチング 三弗より三弗五十仙
スラブ 三弗七十五仙より四弗五十仙
インサイドフアー 五弗より六弗廿五仙
各一コードギヤンテー
西第五街一六一一
東洋新商
電話 ベエヒユ一七六四エル

農產物販賣商會
Farmers' Product Distributing Co.
晩市バウエル街五五八
電話 ハイランド六二四三

名畑タキシー
ハイランド七六五

オーケータキシー
西第二街一六七七
電話 ベエヒユ八一三三エル

ショワタキシー
シーモア二八八七
バウエル街二六一

高田タキシー
電話 ドグラス八三六 シーモア三757

ヤマタキシー
電話 シー一四一四 1415

○土地家屋、ルーミングハウス
○各種商店プレス屋等見込ある場所に安價な賣物澤山あり
○火災自動車盜難保險
晩市バウエル街參參四
代理業認公般 奥村事務所
電話 シー二八壹貳
住宅 ハイ三〇六三アール

▲急告
逼迫せる同商店排擊問題に關し生活權擁護の爲め各種商品並に對策等を講じ種々の打合せ並に對策等を講じ善處する必要あるに付きビーシー購買組合員並に商業組合員外（兩組合に加入せざるもの）で白人區域に於て經營するグロサリー、コンフエクショナリー、野菜店等總ての日本人商店は此の際至急商店名並に住所を兩組合の際至急商店か電話或は書面を以て御通知を乞ふ

バウエル街二三一
ビーシー購買組合
電話 シーモア七三九エル
ダンレビー街一三九
日本人商業組合
電話 トリニテー五一九七

求
經驗ある家庭働き娘入用、月給二十弗電話マーボール一五三

求
ドレスメーキング見習ひ至急、本社營業部照會

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人にお求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ皆樣の御便利御德で次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話 ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六
柳澤元仁

子供の寫眞は本館の特色
東ステングス街二二四
バウエル街二二四
村上寫眞館
電話 シー七七四五
自宅 フエアモント三六二七エル

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Sey. Phone Sey 1941L
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街ショツプに取揃へて居ります並に古新ミシン取換へに
新ミシン求めの方は是非當店に御用命下さいて附屬品一切も取そろへてあります
電話 シー一九三一エル
マネジヤー 佐藤
自宅 ツリニテ九七一エル

花
花東花輪
一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街二三五六
（キチラノ圖書館前）
金魚 小鳥
イーノー花屋
佐々木菊三郎
電話 ベーヒユ七八八一

○今回日本人タキシー乘者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました
晩市日本人タキシ

西第五街五五
電話 六二六三エル
吉原登代

制服の街

竹田敏彦（37）

二通の風景（二）

「はア、有難うございます…」

亮一も頭を下げて、笑顔を返したが、あまりに不意のことだつた上に、この美しい娘と、一つの傘に身を寄せることが、何か眩しいことのやうに感じられて、わけもなく顔が赤くされた。月子は、氣の毒さうに見て、

「あの、どうぞ……御遠慮なく……」

「はア……」

亮一はちよつとためらいながら、

「いや、失禮させていただきます……」

月子の拡げる傘の下へ、小さくなつて體軀を寄せた。

「イヤ朝の樣子ですと、けふ一日は大丈夫と思ひましたのに……」

「さうなんです……午前中は、全く油斷がなりませんよ」

二人は並んで歩き出した。近々と迫る輸送船のあたりから、何か沖ちかな魔女の匂ひが、重い雨の空氣に滲んで、亮一の胸をそゝるやうに感じてゐた。

亮一はひゞく鋼鐵の氣持の中から、ふと、昔、好んで聽いた藤村の詩を思出した。

悔恨の油漬の
亂れて匂ふ傘の中

それは、若菜集の一句だつた。

亮一はそれでも、月子の豐かな柔かい體軀を、淡い金縁の眼鏡に感ずるのを、恐れるやうに身を縮めた。

何か、急ぎまるやうな氣持だつた。亮一はさうした自分の氣持を、情淡として歩いてゐる月子の清らかな心に恥ぢた。そして急に、今日の課長の話を思出すと、敬はれたやうに、

「さうでした、あの、この間展覽會をお預かりしました話ですが……」

「はア――あの、どんな御心配なかけまして……」

「いゝね……今日、入船課長から話がありまして、一度お目にかゝつてお話がしたいから、明日の午後三時にいらしつていただきたいと、先刻電話がありました」

「まあ、さうでございますか、有難うございますわ――あの、三時でございますね」

「さうです」

「お世話さまでございますわ」

「はそこで、また途切れたが、丸ビルまでは停留所からの半分道にも達してゐなかつた。

舟町の道普請をしてゐるところで、

「よう、御出勤ですね」

突然、カフエーから飛び出してきた三三人の學生が、調戯つて通り過ぎた。

「あら、あんなこと……」

月子が初めて顔をそめて、低い聲でいつた。

「どうも濟みません……」

「いゝね……」

月子は軽く突つて打ち消した。

「あんなのやはり學生でせうか……」

「さうらしいですね」

「東京へ勉强にいらつしやつても、いろんな方がありますわねぇ……」

却つて、それからは氣樂に話ができた。

「少し學校が多過ぎるんぢやないですかね」

「さうでせうね……」

二人は間もなく家に着いた。

和洋お菓子一切
豐富に取揃へて
ございます
バウエル街三五七
鈴木菓子店
電話シー七九三五
月刊雜誌

の厚手をバチ――いはせながら彼は自分の羽織の煙けた色を氣にしてゐた。こんな座敷へ通されたのは、近頃珍らしいことだし、上馬町の破屋と比べて、この住居が女主人と自分との關係を語ることにもなり、どうせこんな縁談は纏まる筈がないと、セセラ笑ひたい氣持になるのであつた。

（まア、婆さんの面でも見物して歸るか）

そんな不真面目なことを、心に呟いてゐる時、階段を上る輕い足音がして、

「これは――、まア、お暑いところを……」

と、接客業者のやうな、明かるいハキ――した聲と共に、青い縞物に白地の帶を、キチンと締めた姿が入口に現はれた。

チラと横目で見た圭介が、おや、人違ひかなと思つた位、つくりも若ければ、顔も若い女だ。四十二といふのに、精々、三十五、六にしか見えない。

「ほんとに、まア、よくお越し下さいまして」

と、わざと圭介の方は見ずに福田老人の前へ、固肥りの兩手を突いた。

「いつも、御無沙汰ばかり……一度、上らにやならんと思ふとりまして、つい、暑いもんぢやから……ハッハ」

「いゝね、あなた、手前こそ……ほんとに、なんて暢しいお暑さでございませう。さア、どうぞお當て遊ばして……」

と、座布團を薦める時に、福田老人は、徐に後をふりかへり

「實は、奥さん、甚だ不躾ぢやが、友人の遠山君を連れて參りました。わしとは長年の親友での……發明に半生をさゝげた男です。ちやうど今日、二人してお門を通りましたもんで……どうぞ御別懇に……ハッハ……」

と、白々しいことをいつて、大聲で笑ひ、見合にして見合に非ざる所以を仄めかす積りらしい。

「始めまして……遠山圭介と申します」

と、些か固くなつた結果、圭介の挨拶は、ひどくブッキラ棒に聽ゐた。

「庄崎トリでございます。ご高名は、かねゝ福田さんから、承はつてをります。穀苦しい所へようこそお越し下さいました」

未亡人の方は、憎いほど落ち着いて、澱みのない口上だ。

沙羅乙女

獅子文六（20）

明治維新（五）

明け放した二階入口に、生温いながらも、風はよく入る。

御殿山が霞み、床の七絃琴が動く、秋草なぞが活けてある遊び棚に、厚ついブロンズの置時計があるが、彼女の良人が生前に貰つた何かの記念品に相違ない。

小婢が、水片の浮いたコーヒーを持つてきて、扇風機にスイッチを入れた。女主人は、なかなか顔を現はさない。

「ねゝ、家ぢやらう、一寸……」

と、福田老人が喚いたが、圭介は默つてうなづいたばかりである。麻の夏座布團の上で、持參の扇子をパチ――いはせながら彼は自分の羽織の煙けた色を氣にしてゐた。こんな座敷へ通されたのは、近頃珍らしいことだし、上馬町の破屋と比べて、この住居が女主人と自分との關係を語ることにもなり、どうせこんな縁談は纏まる筈がないと、セセラ笑ひたい氣持になるのであつた。

（まア、婆さんの面でも見物して歸るか）

そんな不真面目なことを、心に呟いてゐる時、階段を上る輕い足音がして、

「これは――、まア、お暑いところを……」

と、接客業者のやうな、明かるいハキ――した聲と共に、青い縞物に白地の帶を、キチンと締めた姿が入口に現はれた。

チラと横目で見た圭介が、おや、人違ひかなと思つた位、つくりも若ければ、顔も若い女だ。四十二といふのに、精々、三十五、六にしか見えない。

「ほんとに、まア、よくお越し下さいまして」

と、わざと圭介の方は見ずに福田老人の前へ、固肥りの兩手を突いた。

「いつも、御無沙汰ばかり……一度、上らにやならんと思ふとりまして、つい、暑いもんぢやから……ハッハ」

「いゝね、あなた、手前こそ……ほんとに、なんて暢しいお暑さでございませう。さア、どうぞお當て遊ばして……」

と、座布團を薦める時に、福田老人は、徐に後をふりかへり

「實は、奥さん、甚だ不躾ぢや

◇ソーダスト取次
品コード
▲ドライフアー一等
一コード四弗五十仙
▲フアースラブ
六弗五十仙
□ミール薪
△インサイドフアー
コード
五弗五十仙
△エッチング同
三弗五十仙
ローヤルフューエル
電話ハイランド一八〇七
森
Royal Fuel (Wood&Coal)

石塔商
花崗岩、大理石
の記念碑制製
オーレシャン・ピュー嘉地近く
晩市キングスウエー一三〇七〇
電話カールトン一九五
又はカールトン七四七ニ
Kingsway Monumental Works

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
和洋食料雜貨精米
新西院市
西口商店
電話 壹壹六壹
住宅 九〇九X
一八八五

Enroll now....
Marietta School of Costume Design
615 W. Hastings Street,
Vancouver, B.C.

造製コボマカ
熊板
晩市ダレンダ街一五三一
電話アモーシ六八七

KLEEREX
皮膚病一切の藥
何なる强い刺戟
發疹、木カブレの
苦しみも一瞬で止
まる、濕疹、小膿
疱疹、疥癬、タム
シ、水疱疹には特
に有効
一罐ミグアム
及ストロング
五十錢、一弗、二弗
地方の御注文は郵便で直ぐに
御送り致します
晩市バウエル街三九九
バウエル藥店
電話シーモア七五〇二

謹啓　貴店益々御繁榮の事と存します、扨て私は貴店より一九三五年に四プライ、網目五吋八分ノ七、六十長さ二百尋のキングビシャ鮭ギルネットを購入致し其年は二週間使用致しました、今年はそのギルネットを三週間使ひ千二百匹のサケイを漁獲しました、私は今後ますます使用に堪へ得るものと存します、來年も使ふつもりですが右の事實は貴店により興味あるものと思ひ一筆致した譯で御座います
アナシス島
エス鈴木生拜

エドワード・リップセット
船具店　御中

船道具一切取揃えてあります卸店
エドワード・リップセット店
晩市ワター街六八
▲代理店（ステプストン）新出吉太郎

◆美味しいお菓子
武藏屋菓子店
バウエル街三三二

カステラ
カフイー
住よし

ペーント釣道具
其他金物類一切
大勉强
晩市メーン街二〇六
ビーシー金物店
電話 ダグラス五五三六

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々卸賣
ワター街一六〇
晩香坡パシフイック・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話 本社ツリニチ一六二二一
自宅シー五三四一エキス

5 STAR THOROUGHBRED RYE
13 OZ. $1.00
25 OZ. $1.80
40 OZ. $2.75
UDL
此の風味と醉心地
他にないウマさ
スローブレッド
ライ
十三オンス入　仲價　一弗
十五オンス入　一弗入十仙
四十オンス入　二弗七十五仙
此の廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします
パウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七四五六八

支那事變寫眞全輯上　北支那戰線　一、五〇　送り
戰爭之横顔　林房雄著　一、二五　送り一五
ドイツ愛國物語　池田實政著　六五　送り一〇
イタリー愛國物語　久留島武彦著　六五　送り一〇
日米作法の常識　中河與覺著　二、八〇　送り二〇
S.UCHIDA
内田書籍店
電話シー四二三〇
347 Powell Street, Vancouver, B. C.

這へば起たせる力！
立てば歩ませるこの力！
小兒体質改造劑
慈童
五十仙　一弗　二弗
弱い子を强く!!
强い子をより健やかに!!
小兒科泰斗　中村博士の御批判を承はりました
慈童はその成分が芳香エレキシール、ヨードタンニン、グリセロ、燐酸鹽、カルシユーム、乳酸を主とせるもので之等は小兒發育、新陳代謝機能並に体質改良の上に於いて重大な作用を營むものであるから腺病質兒、神經質兒等は勿論、一般小兒に日常服用せしめてその効果の大いに見るべきものがある
晩市バウエル街三九〇　電話シー三八三一
各種カメラ附屬品、材料現像、燒付、引伸
近藤特許賣藥店
O KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.

新着御案内
たこ櫻煮　一鑵　三〇仙
關東煮　同　二〇仙
生干カマス　一斤　三〇仙
青切昆布　半斤包　五仙
順菜　瓶入　二五仙
里芋　二斤　二五仙
母國の非常時　國産品の愛用
良い品をね安く
古屋商店
晩香坡　チマイナス　ミッション
電話シーモア二九三三

ベーデー特別大賣出し
來る三日「月」一日丈け
秋・冬の御支度用品　破格の割引で御需め下さい
其他家具類一切も特別割引
本日の英字新聞廣告を御覽下さい
晩市　ハドソンスベー商會
夜間電話（志賀）ケリスデル一四三二アール
（志賀一）

◉日本行汽船發着表
船名　着　發
ロシア　十月一日
◉晩市（オーレ・ミッション・ステーザ（ダンズ・テ）撤五七〇）
▲晩市發　前十時十五・後二時十五・四時十五・六時十五・十時
▲ピクトリア行　發前十時三十分・後十時・着後六時三十五分・船七時
▲アトル行　發前十時三十・後十一時
▲オ村及プリンス・ルパート行　シービー（水）後八時
シー・エス・アール　月（後九時）
◉ユニオン汽船　プリタニア號ウッドファイバー（前九時）
火金（後五時）
月木（正午）
◉シービー列車（東部行）
發　前十時　後七時十五分
着　前十時半
▲卵　エー大
晩香坡市場
印値　三五
コーン、一ダーズ　一五―二〇　セロリ　一〇五―一〇〇　レタス　一〇四―一〇五
キュリ　一個　〇五
▲生　肉
卸値
◉日本行郵便物本局締切日
書留は冊分、小包は二時間前
爲替受付後八時半（土）後一時迄

剣聖千葉周作

249

板東太郎作
久保田清春畫

千葉先生の娘のおうめがこの頃全くその活潑に似ず、鬱々としてふさいでゐるから、先生も心配をして

定「うめ、どうした、この頃大分ふさいでゐるが、身體でも惡いのか、隣にでも見て貰つたら宜からう」

その「ハイ……あのお隣者などはどうでも宜うございます」

定「宜いことはない、どうしつたの」

その「だが」といつたが、おうめは暫く黙つて、涙さへ浮かべてゐる、段々先生の妻から聞いて見ると、坂本龍馬を慕つてゐることが分つた、先生は膝を打つて

定「なるほど、成程、正に龍馬は一廉の男だ、惜しいかな、惜しいかな、龍馬と千葉定吉の娘のおうめとの婚約は成立つた。それ以來周作は一層龍馬を我子のやうに可愛がつて居りました。

その頃からどうも周作先生身體の工合が悪い。時に安政二年二月、周作六十二歳。持病の癇癪太郎が病死をしたので一層健康が勝れません。

歳が年を老つた者を見ると、若い人達は見向きもしない。何でも軽蔑するやうになる

○「オイ、この頃先生、大分弱つたな」

△「ウム、老けたな、モウ駄目だな」

○「この頃少しも道場へ出て稽古をなさらぬが、この頃若々と試合つても、拙者などは負けやうとは思はぬ」

△「さうさ、幾ら名人といはれても、あゝモウ年を老つて、よぼ〳〵して來ては、拙者でも負けるとは思はぬな、どうでござる、旦那先生」

側で聞いて居た師範代の岩田鐵之助が

師範「アハ、、、、それは贔屓目で、老ゆれば誰でも劣るといふことがある、人間何百年を經んの時のやうに行くものではない、大きな聲ではいはれぬが、先づ

「エイ、ヤツ」と聲を掛けて面に付けた周作の身構へ、今まで正座〳〵してゐるかと思はれた腰はピンと延びて、眼光爛々として人を射て、ブリッと付けた太刀先、向つた弟子がブルブルッと震ひて打込むことが出來ない「エイッ」鋭い周作の氣合一太刀も合せない内に門人は打込まれてしまふ、それから代り〴〵出たが、一人として二太刀と打合ふ者がない、皆打込まれてしまつた、それも懲しめのために周作先生彼の太刀で打つのですからその痛いこと一通りでございませぬ。

周「あゝ宜しい、それで結構」

こゝで龍馬と千葉定吉の娘のおうめとの婚約は成立つた。それ以來周作は一層龍馬を我子のやうに可愛がつて居りました。

その頃からどうも周作先生身體の工合が悪い。時に安政二年二月、周作六十二歳。持病の癇癪太郎が病死をしたので一層健康が勝れません。

歳が年を老つた者を見ると、若い人達は見向きもしない。何でも軽蔑するやうになる

○「オイ、この頃先生、大分弱つたな」

△「ウム、老けたな、モウ駄目だな」

○「この頃少しも道場へ出て稽古をなさらぬが、この頃若々と試合つても、拙者などは負けやうとは思はぬ」

△「さうさ、幾ら名人といはれても、あゝモウ年を老つて、よぼ〳〵して來ては、拙者でも負けるとは思はぬな、どうでござる、旦那先生」

側で聞いて居た師範代の岩田鐵之助が

師範「アハ、、、、それは贔屓目で、老ゆれば誰でも劣るといふことがある、人間何百年を經んの時のやうに行くものではない、大きな聲ではいはれぬが、先づ

「エイ、ヤツ」と聲を掛けて面に付けた周作の身構へ、今まで正座〳〵してゐるかと思はれた腰はピンと延びて、眼光爛々として人を射て、ブリッと付けた太刀先、向つた弟子がブルブルッと震ひて打込むことが出來ない「エイッ」鋭い周作の氣合一太刀も合せない内に門人は打込まれてしまふ、それから代り〴〵出たが、一人として二太刀と打合ふ者がない、皆打込まれてしまつた、それも懲しめのために周作先生彼の太刀で打つのですからその痛いこと一通りでございませぬ。

定「イヤ坂本、誠に旦度いな」

龍「ハテ、何が旦度うございます」

定「何が旦度いといつて、貴公の妻が極つて」

龍「ハハテ、これは異なことを仰しやいます、私は未だ妻帯致さぬ」

定「旦來ないといつても、拙者の娘のうめと試合をして勝つた者の妻になるといふ初めからの約束だ、貴公はこの旦うめと試合をして勝つたから、當然うめを妻にいたすべきだ」

龍「それは先生いけませぬ、外の方はどういふ御厚へか存じませぬが、手前はさういふ積りで御息女と試合をいたしたのではございませぬ、先生が立つて見ろと仰しやるから如何なる文句出して、傍若無人して勝つたのでございます、御息女を妻に娶ることは出來ぬ」

定「何とつて食はせることが旦來ませぬ、その時には如何でございます、その時には如何でございます、その時には如何でございます

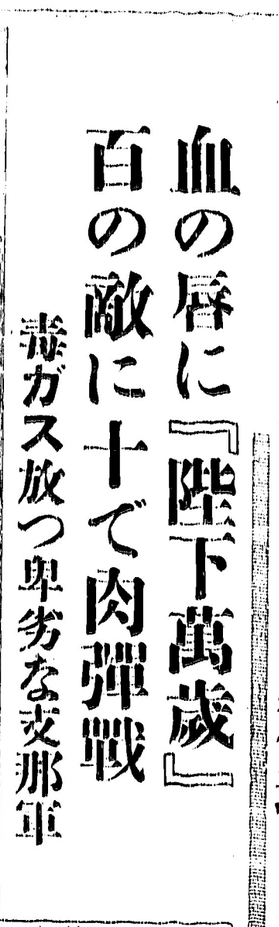
瑞昌山岳戰に大和魂の火花

血の唇に『陛下萬歲』百の敵に十で肉彈戰

毒ガス放つ卑劣な支那軍

【九江通信】敵を追むわが空軍部隊は敵惑死の抵抗線に肉彈を加へつけては敵を扱いてゐく、殊に瑞昌西北方の山岳戰は苛烈にかくれた敵から不法にも毒ガスまでぶつ放してくるのでわが軍はガスマスクをつけたまゝの壮烈な肉彈戰を演じるのだ、去月廿八日の午後二時すぎ前後わが大日部隊が占領した山々頂の前哨にたつてゐた大橋曹長（戰死中和田中尉）の指揮する一隊は突如、森の彼方から毒ガス彈を見舞はれた、隊員は直ちに斜面に伏、マスクをかなぐり捨てるや風上の敵中に向つて躍りこんだ、敵は百餘名、味方は僅か十一名、聯隊長の手榴彈は閃いて山頂の敵を粉砕し、組んで殺に投げ込む勇士もある、死闘十五分、その時軍曹の耳にハッと響く聲があつた「安井は……」殘念であります！大橋軍曹は【瑞昌廿八】眼下十メートルの岩盤上で部下の安井一等兵が三人の敵と銃把を振り合つたまゝ、安井一等兵は軍靴をあげて敵の急所を蹴上げ〳〵てゐるのではないか、「なにが、殘念なのか？」軍曹が飛燕の如く飛び下りた瞬間正面の敵は床尾板の下に腦天を砕かれてゐた、こ、奴は最初安井一等兵が突つこんだ銃劍を巧みにそらして銃把を摑み、鷹擬の二人と三人力で安井一等兵を山頂から引ずりこまうとした奴だつた、軍曹は返す銃劍であとの二敵を背中から眼へ刺した、かくて百名の敵は半減してそのまゝ刺び落ちながら退却したのでわつた

それから二日後の世



のか？軍曹が飛燕の如く飛び下りた瞬間正面の敵は床尾板の下に腦天を砕かれてゐた、こ、奴は最初安井一等兵が突つこんだ銃劍を巧みにそらして銃把を摑み、鷹擬の二人と三人力で安井一等兵を山頂から引ずりこまうとした奴だつた、軍曹は返す銃劍であとの二敵を背中から眼へ刺した、かくて百名の敵は半減してそのまゝ刺び落ちながら退却したのでわつた

それから二日後の世界

日同じ太田部隊は鐘架山前方李村山の攻撃に移つた、その正午、部隊は三方から敵の迫撃機關砲、チエコの猛射を浴びねばならなかつた、この時わが軍の機銃彈雨を搬んで敵彈を潜つてた大谷一等兵の右頬はバーンといふ炸裂音とともに肉がちぎれてふつとんでしまつた、敵の自慢にする炸裂機關砲彈だ、ウーッと血を含んだ唇に大谷一等兵は「天皇……」と叫んであとはいへずに倒れた、走り寄つた戰友が血塊となつた彼の顔をじつと見つめてゐる時、ことぎれたと思つた一等兵は僅かの力を兩腕に一杯にこめて大地につつばり起ち上れぬまゝこんぞはは

「天皇陛下萬歲！」

つきりと叫んで護國の人柱となつたのであつた、唇がまがつてよく發音が出來なかつたのだが、この壯烈な最期に友軍の士氣はいや増した、大橋軍曹は廿貫五百、五尺六寸七分の偉丈夫、お相撲戰闘でも敵と組打ちをやつて骨折したが、こんども右肘關節を捻挫した、大谷一等兵は敦賀市早翌幼稚園主で「先生」と友軍から愛稱されてゐた

蔣政府最後のあがき

糧食不足で抗日戰に大支障來し

やつと食糧對策決定

【上海一日】蔣政權下の支那各地は無謀な抗戰の影響を受けて農産の減少著しく最近前線部隊への糧食補充も困難となり士氣益々反戰反戰機運は漸次濃厚化し抗日戰に一大支障を來してゐる實情にあり右は漢口陥落と共に更に倍加されるのは必致なので國民政府は其の對策に頭を悩ませ在外資金枯渇の折柄之を輸入に俟つ事も出來ず漸く此の程次の如き糧食對策を決定最後の足掻きを見せてゐる

（一）穀物生産增加の爲め奥地で棉の耕作と酒の醸造を制限し簡易農倉法を公布、穀物の貯藏を强制管理する

（二）米穀輸出入の禁止、抗戰継續と共に本年一月より六月までの穀物輸入總額は八千四百四十五萬五千九百四十九元に達し延いては武器の輸入も滯滯を來さしめるので財政部令を以て爾今穀物の輸出入を制限すると同時に日本軍占領地への輸出を嚴禁する

（三）食糧調節―抗戰の影響で國内穀物の偏在を來し殊に平素でも不足勝ちの廣東省に於いては本年は特に著しい不足を告げてゐるので隣接地區より補給調節する

板垣陸相が……

ヒ總統に祝電

在東京獨人の祝賀會

【東京一日】盟邦ドイツのチエコ問題に對する成功に關し一日板垣陸相はヒトラ總統に宛左記趣旨の祝電を發した

帝國陸軍は盟邦ドイツがチエコ問題に對する赫々たる成果に對し衷心より深甚の敬意と祝意を表するものにして貴國の國運の益隆盛ならん事を祈ると共に防共により固く結合されたる兩國陸軍の親善の一段の强化を期するものなり

◇

【東京一日】ドイツ軍隊がズデーテン地方に進軍を開始した一日午後三時四十五分から麴町平河町のドイツ大使館では東京在留のドイツ人約四百名が參集、來朝中のヒトラ・ユーゲントを交へて盛大なる感謝祭を催した大使館大廣間に飾られたヒトラ總統の胸像を前にヒトラ・ユーゲントの團歌を合唱、次でオット大使は軍服姿も勇ましく演壇に立つて

本日の感謝祭は特別な意味を以てゐる、只今ドイツ本國では丁度午前八時である、祖國の軍隊はズデーテン地方に歴史的な行進を開始したのである、我々は遠く祖國の勇士に感謝しよう

と叫べば一同わつと計りに立上りハイル・ヒトラを高唱、ドイチュランド・ユーバーレスの國歌を合唱して此の記念すべき感謝祭を終り庭園に設けた席で和やかなチーパーティが開かれた

釜山北京間直通列車開通

【京城一日】日滿支三國を結ぶ待望の釜山、北京間直通列車は鮮鐵、滿鐵、北支鐵道事務所の協力により十月一日全面的ダイヤ改正を行ひその處女列車上り第十列車が午前七時廿分北京發下り第九列車が午前八時十五分釜山發で國際列車として輝くスタートした、此の日を記念し各鐵道當局は記念スタンプを北京及び釜山始發列車に備へ食堂車には同列車獨特の北京料理のメニューで大陸旅行の情緒を滿喫させた

◇

フェアビウ新道場

最新式設備で十月中旬開場

歸道館フェアビユウ支部では豫ねて日本へ注文した機並に柔道着が今便船で到着、目下準備委員及び美香登青年會員の手で設備中で、十月中旬頃迄に道場發會式を擧げる豫定である、新道場は三十六畳敷の大きなもの、其上スプリング・フロワで其の設備は太平洋沿岸最初の試みである

◇

婦人之友愛讀者より成る晩香坡「友の會」では來る入日（日曜）市内アレキサンダー街三〇二晩香坡女子技藝學校で「友愛セール」を行ふ事となつた、この非常時に際し家庭生活の合理化を圖り是非入用のものを極く安價で提供するものである

友の會主催で友愛セール

倘入門者の禮質の强弱其他を知るため醫師の健康診斷（無料）をすることゝなつてゐるので整理上入門希望者は至急左記へ申込まれたしと

美香登青年會、西原康、田中佐太郎、フェアビユウ語學校西川富次郎、林藤兵衛

映畫會を延期

【ポートアルバニ通信】當地日系市民協會資金募集の映畫は來る入日上映の筈であつたが當夜は時局委員の講演會がある爲延期した

河畔教會便り

△日曜教壇―日曜午後七時半

【天下の重寶】牧師△ミ村青年信徒會―日曜午後三時半、講演「基督教と共同運動」赤川牧師△教會役員會―五日水曜午後七時半於教會堂△ラスキン講演會―七日金曜夜七時半於同地日本人ホール、講演「目標と道程」赤川牧師△家庭集會―四日火曜夜七時半於ヘネー小樋與平氏宅△記念會―七日金曜午後二時半ミッション梅津氏宅、八日午後七時半ピットメドー森國造氏宅

日曜の教會

各教會共に特に記載なき日曜學校修養時間等は前日曜と同じ

▲カドバ聖公會―△英語禮拜午前十一時、説教ゲール長老△夕禮拜午後七時半、説教「同情の人」中山牧師▲日蓮宗佛教會―午後三時讃經唱題、御妙判拜讀其後御會式準備會▲合同教會―△朝の禮拜十一時バウエル、説教「慎みて懼るな」清水牧師△夕の禮拜七時半フェアビユウ、説教「豫言者待望」井上慶一牧師△青年教會禮拜午後七時半バウエル會堂、説教「不可能を可能ならしめる力」清水牧師△ワイ・ビー青年會總會夕禮拜直後夜學校ホールにて開催▲第三街聖公會―△聖餐式午前十一時、説教「神による平安」中山牧師△夕の禮拜午後七時半、説教ゲール長老▲四重福音燈明臺―午前十一時禮拜説教ミスター・グラス、午後七時半救護會、説教ミセス・ウイルソン

French-Canadian Racial Problems Parallel To Those Of BC Japanese

While British Columbia is confronted with its Oriental question, Eastern Canada has also a similar race problem. To most of the second generation here the fact that another group of people in Canada is causing friction on the Atlantic side will be interesting.

But, at the same time, it will depress the nisei to realize that the French-Canadian people who have resided in this country for more than two centuries is the cause of nationalistic strife in the Province of Quebec.

Although it is not the desire of the writer to add a pessimistic touch to the story, it is pointed out that where the Japanese second generation is Asiatic in origin, which, as their opponents say, makes them unassimilable, the French are of the European race. They should have no reasons for race problem and yet, it seems they have.

We take as our authority the September issue of "Canadian Business," official magazine of the Canadian Chamber of Commerce, whose editor says:

"Rumors of rife nationalism in the Province of Quebec have made newspaper headlines for months. To understand the causes of these rumors, however, you must understand the aspirations and culture of the French-Canadian and that is why we asked a leading French-Canadian business man to answer the title of this article ("What About Canada's Race Problem?").

The Canadian Business editor who introduces the article "What About Canada's Race Problem?", by J. B. Trudeaux, a French-Canadian, adds that "a similar approach to this problem by English-speaking Canadians would soon dissolve our racial difficulties."

In his article J. B. Trudeaux writes:

"The problem of the relations between English and French-Canadian is a complex and delicate one which should only be approached by those who can afford to treat it with broad-mindedness, tolerance and sympathy.

"As they are, these relations cannot be considered as entirely satisfactory. In his recent book on Canada, Andre Siegfried qualifies as 'instinctive and congenital' the hostility which he notices between the two races in Canada, adding that the misunderstanding is complete and that he sees no trace of a desire on either side, to come to some kind of an accord. This is an extreme view and Siegfried himself softens it later on, by the observation that 'the major races lead separate lives under a *modus vivendi* without cordiality.'

"This internal dissension between the citizens of a common country did not involve great risks during the colonial period but now that Canada claims the status and attributes of a sovereign nation and has to face the difficult task of co-ordinating the divergent economic interests of many of her component parts, it can only retard progress and bring troubles.

"*Referring to French and Anglo-Canadians in Quebec, a college professor of Montreal stated recently that 'a few men and women in the upper strata of professional and business life know and respect each other, but that between the great mass of each population there is an impenetrable wall built of race, language, education, history, geography and simple ignorance.'*

Purposely or not, he omitted to mention religion, considered by many as the primary and most active cause of dissension.

"It seems proper, at first, to state that French-Canadians have preserved certain physical and mental characteristics of their country of origin but that, having lived for nearly two centuries without close relations with France, under British institutions and in contact with United States, their ways of living, their habits, their mentality have so changed that they can no longer be classed as intimate members of the French family. They have become merely, exclusively and thoroughly, Canadians.

"*Their lot has not been an easy one. They were left at the Cession without scholes, without capital, without European contacts, without participation in the government of the state. British immigrants, on the other hand, held political power, enjoyed the benefits of capital, influence, commercial relations and the other requisites of material progress. They brought with them their hostility towards Roman Catholics and, as the terrors of the Napoleonic wars were still vivid in their memory, towards Frenchmen; they were not in a frame of mind to co-operate with the French-Canadians and to look upon them otherwise than with dislike or even disdain.*

"French-Canadians were forced to adopt a definite policy of isolation and to concentrate their activities on the land which they tilled and their social life within the bounds of their parish or seigniory. Attachment to their language became a means of preserving their identity and their faith.

"*Under such conditions, their system of education was organized and developed, not by the state, but by the Church, and it aimed at accentuating their self-concentration. Their energies were first directed towards the acquisition of political rights and liberties and when these were secured, they were extremely slow in preparing themselves for the economic struggle which they had to face. Their system of higher education has remained classical and old fashioned; it may produce men of culture for the clergy and the liberal professions, but it generally fails to develop certain qualities of character, an analytical mind, concentration of effort, tenacity, attention to details and the will to win, which are the essential elements of success in this worldly life.*

"However paradoxical it may sound, we have seen many business enterprises, established by uneducated but ambitious and hard-working French-Canadian fathers, which became prosperous and were subsequently brought to failure and ruin by their educated but wrongly trained offspring.

"These conditions are being remedied at least in part by Polytechnical School, by the School of Higher Commercial Studies, and in the case of sons of well-to-do families, by complementary studies in Europe or the United States, although it begins to be acknowledged that more drastic reforms are still urgent.

This article which could be written in similar vein by a second generation Japanese author, must be, most regretfully, continued in the next issue.

VALLEY YOUNG STARTS NEW TERM; PICK HEADS

By R. K. T.

Hammond — The first fall meeting of Maple Ridge J.C.S.L. was held Saturday, Sept. 24, from 8 p.m. in the Haney hall. The main business of the meeting was the election of officers for the coming term.

Result of election was as follows:

Co-presidents, Alice Omura and Kazuo Okano; Secretary-treasurer, Sadako Iwasa;

Convenors:

Devotional, Shogo Omura
Citizenship, Archin Nakano
Literary, Toyo Yamaga
Social, Rose Takahashi
Sports, Minoru Namba

Reporters:

Haney, Takeo Ooto
Maple Ridge, Archin Nakano
Hammond, Shei Omura.

Badminton will again commence on Saturday, October 1, under the auspices of the J.C.S.L.

Royal City Night School

NEW WESTMINSTER — The local Japanese school will inaugurate a special evening course starting October 4, it was announced by Principal Kamegaya. Registration should be made at the school as soon as posible.

The night school, which benefits the second generation unable to attend during the afternoon, will be held twice weekly. The nights are to be Tuesdays and Thursdays from 7.30 to 9 p.m.

Concert Tonight At 7.30

Culminating more than a month and a half of preparations on the part of Gakuyukai members, its annual concert will parade before what is expected to be another overflow audience when the curtain is raised at the Japanese hall tonight at 7.30 p.m.

Beginning in mid-August, Gakuyukai received unselfish co-operation from every member and the 1938 production was rapidly whipped into shape. In the last several weeks, members worked every evening late into the night.

Being the result of the untiring endeavors of such a group, the concert should well repay anyone for their interest if they decide to attend.

Japanese Build Shrine

TOKIO — Thirty-nine select Japanese carpenters, all in "happi" coat will go to America about the middle of October to erect the Japan Building at the New York World's Fair, 1939. The Japanese pavilion is to be modelled after a Shinto shrine and that in San Francisco in the style of a Daimyo's residence.

NEW YORK — Modelled after a Shinto shrine of 300 B.C., known as "Shimmeizukuri," the Japanese pavilion at the New York World's Fair has been approved in plan by the Fair's board of Design. This was announced by Grover A. Whalen, President of the Fair Corporation.

Rich with red lacquer and gold ornament, the structure will occupy slightly more than half of the 50,000 square foot plot contracted for by Japan through Kaname Wakasugi, Commissioner General to the Fair and Consul General at New York. The remainder of the plot will be devoted to a Japanese garden, with pools and dark evergreens. The architects are Y. Uchida and Yasuo Matsui.

Though of ancient design, the pavilion will harmonize with the spirit and form of modern Japanese architecture. Simplicity of line marks the structure, somewhat resembling the early Greek classic temples. Walls will be of pure white stucco with pilaster treatment. Between the pilasters will be windows of ornamental character, for appearance only and not for light or ventilation.

Gilded metal will be used generously. The ridgepoles will be ornamented with it and the capitals and bases of the pilasters likewise will glisten. The entrance doorways will boast greater color contrast, the red lacquer panels being inlaid with massive gold designs.

A broad veranda surrounds the pavilion, slightly above street level. The red and gold color scheme will be carried out here on posts and railings. The veranda can be reached by broad ramps, one of which connects with the street by a typical arching bridge.

Before the building is placed a Japanese garden, with pools of irregular shape, cascades and a picturesque setting of Japanese trees and ornamental shrubs, many of them of dwarf varieties. Dark pines will form a suitable background. In every detail the intention has been to afford western eyes an accurate picture of an ancient Shinto shrine as it is seen today in Japan.

Notice to Ruggers

IMPORTANT PRACTICE: Full-dress workout at Renfrew park at 11 a.m. sharp Sunday. Next week's practices are Tuesday and Thursday at Powell ground at 6 p.m.

Message Of Hope To Nisei

"The Impossible Possibility" will be the sermon topic to be preached by Rev. K. Shimizu at the Junior Church service tomorrow evening at 7.30 in the Powell Street church. It will be a message of hope to a handicapped minority, and all young people are invited to join in the deliberations.

The United Church Y.P.S. will be reorganized on a new basis this year, it was decided at a fellowship meeting held after the Rally Service two weeks ago. The old demarcation between junior and senior will be eradicated, and the one united Young People's Society will be formed.

The general meeting to elect new officers and to make plans for the ensuing year will be held tomorrow evening after service in the School Hall. All the members and friends of former societies as well as strangers who are interested are urged to attend.

Nov. 12-13 Program For J.C.C.L. National Confab

Saturday, November 12: Oratorical contest at the Japanese Hall, 7.30 p.m., between three speakers from Vancouver Island and three from the Mainland. Judges named are Dr. N. F. Black, Kitsilano High School; Prof. F. Day of U.B.C.; Mel Chater, Y.M.C.A. First prize will be Nemichi Challenge Cup. Tea at Nippon Club for speakers, judges and convention delegates.

Sunday, November 13: National Council Session at Nippon Club. The business session includes reports of general secretary, treasurer, Chapter reports, Youth Congress at Toronto, Election of Officers and amendments to constitution and other business. Luncheon at 12.30.

General session at 2 p.m. will have as its theme, "Nisei Employment Problem." Thomas Shoyama will offer a "General Survey of the Nisei Employment Question." There will be other talks on fishing, lumbering, professions and farming.

A social to be prepared by the Vancouver Chapter executive will be held at 6 p.m.

It is announced that the above program is subject to change at a later date if occasion arises.

Oratory Postponed Week

The Vancouver Chapter elimination contest for the J.C.C.L. oratorical contest final has been postponed a week from October 8 to October 15, it was announced by Edward Ouchi, general secretary.

The postponement will allow the youth organizations in the city and individual candidates to make further entries with Hide Hyodo at 362 Alexander Street.

Every second generation group in the city is invited to send a representative as the purpose of the oratorical meet is to provide the nisei with the opportunity to practice and improve their public speaking.

ORATORICAL RULES

Printed rules for the Japanese Canadian Citizens' League oratorical contest are available at the League Headquarters, 362 Alexander Street.

Regulations: Time limit for each speech is 15 minutes. Topic of speech must be sent to cup committee to receive its approval.

Prizes: Nemichi Challenge Cup and two cups for winners of district championships.

Last Goodwill Program

The farewell broadcast of the second generation over CKCD will have Lily Washimoto, lyric soprano, accompanied by the Calangis trio, tonight, at 9 p.m. Miss Washimoto will offer:

1. Puccini's "One Fine Day."
2. Grieg's "My Johann."
3. Konoye's "Nanatsu Bozu."
4. Yamada's "Tanuki Bashi."
5. Kreisler's "Cradle Song."

Hokutokai Begins Shuttles

Hokutokai badminton club is ready to start its season this coming Wednesday, October 5, at 7.30 p.m., Sam Yamada, in charge of gym arrangements, revealed.

Former members and newcomers, especially, should try to make an appearance on opening night as it will assist the club in registering full quota of members, which is 25.

Faced by heavy jump in fees for an extra half-hour, Hokutokai has decided to retain its original time allowance but with the co-operation of the caretaker, members may be permitted to enter at 7 p.m.

Rising costs of shuttlecocks is another financial problem that must be met by the group, and it is imperative that a representative turnout select officers on the first evening to meet this question.

紙はり
整理ちを完全に塗り埋め結度强
美麗の糊を用ひ凡て調和よく
しを年の經驗を以て美し
完全に責任を以て安價に致しま
す後に至り惡しき個所出來たる場合は無料にてなほします

◉結婚式
御坂路に日本着物お貸します
ベール、髪飾等は無料でサービス
最新式パーマネントウエーブ

花嫁様の御支度
結婚式用髪飾及ベール無料で貸します
オイルパーマネントウエーブ美容術
晩市メーシン街三三二

御結婚式ベール及髪飾無料貸します
長髪、短髪パーマネントウエーウ
儀式用振袖あり

クラウン生命保險會社

HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST
377 POWELL ST.
PHONES: SEY. 1185 SEY. 7935